



Erasmus+

AGENZIA
NAZIONALE
INDIRE



indire

Istituto Nazionale di Documentazione,
Innovazione e Ricerca Educativa

ALLEGATO V – MODELLO DI CONVENZIONE TRA ISTITUTO E PARTECIPANTE PER LA MOBILITÀ DEL PERSONALE DELLA SCUOLA

CONVENZIONE N. _____

L'Istituto (Denominazione istituto di appartenenza): IC Pinerolo V - Cumiana
Indirizzo completo: Via Michelangelo Ferrero, 11 - Cumiana

in prosieguo denominato “**I'Istituto**”
rappresentato da: **nome e cognome Dirigente del vostro**
Istituto (*nome e funzione del Rappresentante Legale*)

e: la parte in blu va compilata con i vostri dati personali

Cognome:

Nome:

Sesso:

Nazionalità:

Funzione:

Indirizzo completo:

Numero di telefono:

Indirizzo di posta elettronica:

Codice Fiscale:

I pagamenti saranno effettuati sul **conto corrente** del partecipante i cui estremi sono di seguito riportati:

Nome della banca:

Indirizzo della filiale:

Intestatario del conto:

Numero di conto corrente (IBAN):

in prosieguo denominato “**il partecipante**”

hanno concordato:

Le Condizioni Speciali e gli Allegati seguenti che costituiscono parte integrante della presente Convenzione (d'ora in avanti denominato “**la Convenzione**”):

Annex I **Accordo per la Mobilità dello Staff**

Annex II **Condizioni generali**

Quanto riportato nelle Condizioni Speciali prevale sulle disposizioni di cui agli Allegati.

[Non è obbligatorio che l'Allegato I sia firmato in originale. Copie scannerizzate di firme e firme elettroniche possono essere accettate, a seconda della legislazione nazionale o dei regolamenti istituzionali]

CONDIZIONI SPECIALI

ARTICOLO 1 – OGGETTO DELLA CONVENZIONE

- 1.1.** L'Istituto eroga il contributo finanziario al Partecipante per intraprendere un'attività di mobilità per insegnamento/formazione nell'ambito del Programma Erasmus+.
- 1.2.** Il Partecipante accetta il contributo finanziario o la fornitura dei servizi, come specificato nell'Articolo 3 e si impegna ad effettuare la mobilità per insegnamento/formazione come descritto nell'Allegato I.
- 1.3.** Qualsiasi modifica o integrazione alla Convenzione dovrà essere concordata da entrambe le parti attraverso una notifica formale per lettera o per mail.

ARTICOLO 2 – ENTRATA IN VIGORE E DURATA DELLA MOBILITÀ

- 2.1** La presente Convenzione entra in vigore al momento della firma di entrambe le parti.
- 2.2** Il periodo di mobilità inizia il 13 giugno 2017 e finisce il 18 giugno 2017
Le date di inizio e di fine attività devono coincidere, rispettivamente, con il primo giorno e l'ultimo giorno in cui il Partecipante deve essere presente presso l'Istituto/organizzazione ospitante (*indicare la denominazione dell'Istituto ospitante e il Paese*):

Giorni di viaggio (*indicare una delle due opzioni*):

- i giorni di viaggio corrispondono al primo e all'ultimo giorno di mobilità:
- un giorno di viaggio immediatamente prima del giorno di inizio dell'attività e/o uno immediatamente dopo il giorno di fine dell'attività stessa devono essere aggiunti e computati nella durata dell'intera mobilità e, pertanto, considerati ai fini del calcolo del supporto individuale.
- 2.3** Il Partecipante percepisce una borsa Erasmus+ finanziata dall'Unione europea per n. giorni di attività e per n. giorni di viaggio.
 - 2.4** La durata complessiva del periodo di mobilità non può avere una durata superiore a 2 mesi e deve avere una durata minima di 2 giorni consecutivi di attività.
In caso di mobilità per attività di insegnamento, il Partecipante si impegna a svolgere un totale di n. giorni: e n. ore di lezione:
 - 2.5** Il Partecipante può inviare all'Istituto una richiesta di prolungamento del periodo di mobilità entro i limiti stabiliti all'Articolo 2.4; se l'Istituto accetta il prolungamento della durata del periodo di mobilità, la Convenzione deve essere modificata di conseguenza.
 - 2.6** L'Attestato di Partecipazione certifica le date di effettivo inizio e fine del periodo di mobilità.



ARTICOLO 3 – CONTRIBUTO FINANZIARIO

3.1 L'Istituto seleziona una delle seguenti Opzioni¹:

Opzione 1

Il Partecipante riceve Euro per il supporto individuale, Euro **275,00** per il Viaggio.

L'importo del contributo per il supporto individuale è pari ad Euro giornalieri fino al 14esimo giorno di attività e ad Euro [] dal 15esimo giorno in poi.

L'importo finale del contributo per il periodo di mobilità è dato dalla somma del contributo per il supporto individuale, calcolato moltiplicando il numero dei giorni di mobilità come specificato nell'Articolo 2.3 per l'importo giornaliero corrispondente al Paese di

destinazione, aggiungendo il contributo per il viaggio. **Opzione 2**

L'Istituto fornisce al Partecipante il supporto per il viaggio, il supporto individuale sotto forma di contributo diretto per le spese di viaggio e soggiorno. In tale ipotesi, l'Istituto deve garantire che i servizi assicurati soddisfino gli standard necessari di qualità e sicurezza.

Opzione 3

Il Partecipante riceve dall'Istituto un supporto finanziario di Euro [] per [] [indicare quali tra supporto individuale e/o viaggio] e un supporto sotto forma di contributo diretto per i servizi necessari relativi a [] [indicare quali tra viaggio e/o supporto individuale]. In tale ipotesi, l'Istituto deve garantire che il servizio offerto soddisfi gli standard di qualità e sicurezza necessari.

- 3.2 Il rimborso dei costi sostenuti per bisogni speciali, quando applicabile, viene effettuato in base ai documenti giustificativi presentati dal Partecipante.
- 3.3 Il contributo finanziario non può essere utilizzato a copertura di costi già rimborsati tramite fondi dell'UE.
- 3.4 Eccetto quanto specificato all'Articolo 3.3, il contributo finanziario ricevuto dal Partecipante è compatibile con qualunque altra forma di finanziamento.
- 3.5 Il contributo finanziario o parte di esso deve essere restituito qualora il Partecipante non porti a termine la mobilità nel rispetto dei termini della presente Convenzione. Tuttavia, non si può procedere alla richiesta di rimborso dei fondi comunitari quando il Partecipante non abbia portato a termine il suo periodo di mobilità secondo quanto descritto nell'Allegato I per cause di forza maggiore; il verificarsi di tali circostanze deve essere comunicato all'istituto di appartenenza e approvato dall'Agenzia Nazionale.

ARTICOLO 4 – MODALITÀ DI PAGAMENTO

4.1 Nel caso in cui sia stata selezionata l'Opzione 1 o l'Opzione 3 di cui all'Articolo 3.1, entro 30 giorni dalla firma della Convenzione da entrambe le parti, e non oltre la data di inizio del

¹ Il contributo per il costo del corso non è riportato in nessuna delle tre opzioni in quanto si suppone che l'Istituto provveda direttamente a versare l'eventuale costo all'organizzatore del corso.



periodo di mobilità, il Partecipante riceve un prefinanziamento rappresentante il **80%** dell'ammontare massimo del contributo come specificato nell'Articolo 3.

- 4.2 Nel caso in cui sia stata selezionata l'Opzione 1 o l'Opzione 3 di cui all'Articolo 3.1, se il pagamento di cui all'Art. 4.1 è inferiore al 100% del contributo spettante, l'invio online del Rapporto Narrativo (EU SURVEY) è considerato come la richiesta del Partecipante per il pagamento del saldo del contributo spettante. L'Istituto avrà 45 giorni di tempo per emettere l'ordine di pagamento del saldo o emettere eventuale richiesta di rimborso.
- 4.3 Il Partecipante deve dare prova delle effettive date di inizio e di fine del periodo di mobilità attraverso la presentazione dell'Attestato di Partecipazione fornito dall'Istituto ospitante.

ARTICOLO 5 – RAPPORTO NARRATIVO (EU SURVEY)

- 5.1 Il Partecipante deve trasmettere il Rapporto Narrativo online, debitamente compilato, entro e non oltre 30 giorni dalla ricezione dell'invito a compilarlo.
- 5.2 Ai partecipanti che non abbiano completato ed inviato il Rapporto Narrativo online, può essere richiesto da parte del loro Istituto un rimborso parziale o totale del contributo ricevuto.

ARTICOLO 6 – LEGGE APPLICABILE E TRIBUNALE COMPETENTE

- 6.1 La presente Convenzione è disciplinata dalla Legge italiana.
- 6.2 Il tribunale competente, secondo la legislazione nazionale applicabile, avrà giurisdizione esclusiva per ogni controversia che dovesse sorgere tra l'Istituto e il Partecipante in merito all'interpretazione, all'applicazione o alla validità delle disposizioni della presente Convenzione, lì dove non sia possibile procedere ad una risoluzione amichevole.

Il Partecipante

Per l'Istituto

nome/cognome

nome/cognome/funzione

vostro nome

vostro Dirigente Scolastico

Firma

Firma

Luogo e data

Luogo e data



ANNEX I

ACCORDO DI MOBILITA' PER IL PERSONALE DELLA SCUOLA e
IMPEGNO PER LA QUALITA'**I. DETTAGLI DEL PARTECIPANTE**Nome del partecipante: **compilare con i propri dati personali**

Istituto di invio (nome, indirizzo):

Persona di contatto (nome, funzione, e-mail, tel):

II. DETTAGLI DEL PROGRAMMA ALL'ESTEROOrganizzazione ospitante (nome, indirizzo): **pre-compilato**

Persona di contatto (nome, funzione, e-mail, tel):

Date stabilite di inizio e fine del periodo di mobilità: **pre-compilato****Programma dettagliato del periodo di mobilità:**

- **pre-compilato**

Mansioni del partecipante prima, durante e dopo:

-

Competenze che devono essere acquisite dal partecipante:

-

Monitoraggio e tutoraggio del partecipante prima, durante e dopo la mobilità:

-

Valutazione e Riconoscimento della mobilità:

-

III. IMPEGNO DELLE PARTI COINVOLTE



Erasmus+

AGENZIA
NAZIONALE
INDIRE



indire

Istituto Nazionale di Documentazione,
Innovazione e Ricerca Educativa

Firmando questo documento, il partecipante, l'istituto di invio e l'organizzazione ospitante confermano che si atterrano ai principi dell'IMPEGNO PER LA QUALITA' sotto allegato.

Partecipante

Firma del partecipante **vostra firma**

..... Data:

Istituto di invio

Confermiamo che questo Accordo di mobilità è approvato.

A conclusione della mobilità l'USR rilascerà un Europass Mobility al partecipante

Firma del Rappresentante Legale **firma
del vostro Dirigente Scolastico**

Data:

Organizzazione ospitante

Confermiamo che questo Accordo di mobilità è approvato.

A compimento della mobilità l'istituto rilascerà *un Certificato* al partecipante

Firma del Rappresentante Legale **firma e
timbro Istituto ospitante all'estero**

Data:



Erasmus+

AGENZIA
NAZIONALE
INDIRE



indire

Istituto Nazionale di Documentazione,
Innovazione e Ricerca Educativa

Mobilità per il personale della scuola Erasmus + **Impegno per la qualità**

Obblighi per l'Istituto di invio

- *Perseguire il Piano di Sviluppo Europeo (European Development Plan) dell'Istituto*
- *Selezionare i partecipanti stabilendo criteri e procedure di selezione chiari e trasparenti*
- *Aiutare, attraverso accordi organizzativi con gli istituti partner, a pianificare job-shadowing e teaching assignments*
- *Se uno o più dei partecipanti selezionati incontra ostacoli alla mobilità, devono essere fatti accordi specifici (es. per chi ha particolari bisogni di apprendimento o disabilità fisiche). Prevedere se necessario persone di accompagnamento, occupandosi di tutti gli aspetti pratici.*
- *Organizzare la preparazione linguistica (se necessaria), pedagogica e inter-culturale per il personale in mobilità*
- *Sostenere il reinserimento dei partecipanti alla mobilità e utilizzare le nuove competenze acquisite a beneficio della scuola, del personale docente e degli alunni*
- *Valutare complessivamente la mobilità per vedere se sono stati raggiunti gli obiettivi e i risultati desiderati*
- *Disseminare i risultati del progetto di mobilità nel modo più ampio possibile*

Obblighi per l'Istituto di invio e l'Organizzazione ospitante

- *Concordare un programma di apprendimento e insegnamento su misura per ogni partecipante*
- *Definire i risultati attesi del periodo di mobilità, compreso l'impatto sulle organizzazioni coinvolte così come i risultati di apprendimento individuale del partecipante in termini di competenze*
- *Stabilire un Accordo di Mobilità con il partecipante affinché il programma e i risultati di apprendimento attesi siano chiari a tutte le parti coinvolte*



- *Assicurare la verifica e il riconoscimento delle competenze acquisite. Riconoscere i risultati di apprendimento che non erano stati originariamente pianificati ma comunque raggiunti durante la mobilità. Utilizzare Europass per il riconoscimento dei risultati di apprendimento*
- *Fornire ai partecipanti qualsiasi informazione e assistenza necessarie*
- *Stabilire canali di comunicazione appropriati per tutta la durata della mobilità e garantire che siano condivisi con i partecipanti e le organizzazioni coinvolte*
- *Monitorare e valutare con continuità i progressi della mobilità e prendere misure appropriate se necessario*

Obblighi dell'Organizzazione ospitante

- *Incoraggiare la comprensione della cultura e della mentalità del paese ospitante*
- *Assegnare ai partecipanti compiti e responsabilità che si accordino alle loro competenze e agli obiettivi della formazione stabiliti nell'Accordo di Mobilità e assicurare che siano disponibili strumenti e supporto adeguati*
- *Identificare un tutor o mentore per monitorare i progressi di apprendimento del partecipante e/o offrire un supporto professionale*
- *Fornire un'assistenza pratica se richiesta, incluso un punto di contatto chiaro per i partecipanti*
- *Se necessario, aiutare l'Istituto di invio e i partecipanti a identificare la copertura assicurativa adeguata al proprio paese*

Obblighi del partecipante

- *Stabilire un Accordo di mobilità tra l'Istituto di invio e l'Organizzazione ospitante affinché i risultati attesi siano chiari a tutte le parti coinvolte*
- *Attenersi a tutti le disposizioni concordate per la mobilità e fare del proprio meglio per far sì che la mobilità abbia successo*
- *Attenersi alle regole e alle norme dell'Organizzazione ospitante, al suo consueto orario di lavoro, codice di condotta e regole di riservatezza*

- *Comunicare all'istituto di invio e all'Organizzazione ospitante ogni problema o cambiamento riguardante la mobilità*
- *Alla fine della mobilità presentare un Rapporto nel formato indicato, insieme ai documenti di supporto richiesti relativi alle spese*

Firme:

Rappresentante Legale Istituto di invio:

Nome, Data, Firma

Dirigente Scolastico

Rappresentante Legale Organizzazione ospitante:

Nome, Data, Firma

Partecipante: vostro nome

Nome, Data, Firma